TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN HÒA AN** **TỈNH CAO BẰNG** Số: 03/2025/QĐST-DS	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc** *Hòa An, ngày 26 tháng 5 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 16 tháng 5 năm 2025 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 07/2025/TLST-DS ngày 21 tháng 4 năm 2025.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng LP

Địa chỉ: Toà nhà T, số 210 đường T, quận H, thành phố Hà Nội.

+ Ông **Nguyễn Đức T**; Chức danh: Chủ tịch Hội đồng quản trị

Nơi làm việc: Ngân hàng LP

Là người đại diện theo pháp luật của nguyên đơn.

+ Bà **Lưu Bích T1**; sinh năm 1974; Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng LP - chi nhánh tỉnh C

Địa chỉ: Số 40 phố K, phường H, thành phố C, tỉnh Cao Bằng.

Là người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn (Văn bản uỷ quyền theo Quyết định số 636/2024/QĐ-CTHĐQT ngày 08/10/2024 về việc uỷ quyền đối với Giám đốc chi nhánh, Giám đốc Phòng giao dịch).

+ Bà **Đoàn Phương D**; sinh năm 1981; Chức vụ: Phó Giám đốc Ngân hàng LP - Chi nhánh tỉnh C

Địa chỉ: Số 40 phố K, phường H, thành phố C, tỉnh Cao Bằng.

Là người được ủy quyền của người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn (Văn bản uỷ quyền theo Quyết định số 641/2025/QĐ-CB ngày 16/5/2025 về uỷ quyền thực hiện hoạt động tố tụng đối với Phó Giám đốc chi nhánh).

- Đồng bị đơn:

+ Ông **Trương Quang N**; sinh năm 1974

+ Ông **Trương Quang L**; sinh năm 1996

Cùng địa chỉ: Xóm B, xã H, huyện H, tỉnh Cao Bằng.

- **Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan trong vụ án**: Bà **Triệu Thị P**; sinh năm 1975

Địa chỉ: Xóm B, xã H, huyện H, tỉnh Cao Bằng.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Tính đến ngày 16/5/2025, ông Trương Quang N và ông Trương Quang L còn nợ Ngân hàng LP theo Hợp đồng tín dụng số HDTD2502022257 ngày 10/5/2022 số tiền như sau:

- Nợ gốc: 114.949.942 đồng;

- Nợ lãi: 57.298.375 đồng;

Tổng số tiền nợ gốc và nợ lãi là 172.248.317 đồng (Một trăm bẩy mươi hai triệu hai trăm bốn mươi tám nghìn ba trăm mười bẩy đồng).

*** Về phương thức thanh toán hợp đồng vay tài sản:**

Ông Trương Quang N và ông Trương Quang L có trách nhiệm trả số tiền còn nợ của Hợp đồng tín dụng số HDTD2502022257 ngày 10/5/2022 với tổng số tiền gồm cả nợ gốc và lãi tạm tính đến ngày 16/5/2025 là 172.248.317 đồng (Một trăm bẩy mươi hai triệu hai trăm bốn mươi tám nghìn ba trăm mười bẩy đồng) cho Ngân hàng LP trong thời hạn từ ngày 26/5/2025 đến ngày 30/6/2025.

Kể từ ngày 17/5/2025 cho đến khi trả hết nợ, ông Trương Quang N và ông Trương Quang L còn phải tiếp tục trả khoản lãi suất trong hạn, lãi suất quá hạn, phạt chậm trả phát sinh tương ứng với thời gian chậm thanh toán theo mức lãi suất được quy định trong Hợp đồng tín dụng: HDTD2502022257 ngày 10/5/2022 cho đến khi thanh toán hết toàn bộ dư nợ cho Ngân hàng.

Trường hợp ông Trương Quang N và ông Trương Quang L không trả số tiền còn nợ của Hợp đồng tín dụng số HDTD2502022257 ngày 10/5/2022 theo đúng nội dung đã thoả thuận nêu trên thì Ngân hàng LP có quyền đề nghị cơ quan thi hành án dân sự kê biên, phát mại tài sản thế chấp theo Hợp đồng thế chấp xe ô tô số: HĐTC250202247 ngày 10/5/2022 giữa Ngân hàng LP với ông Trương Quang N và bà Triệu Thị P để thu hồi nợ. Tài sản thế chấp gồm 01 động

sản là xe ô tô nhãn hiệu: KENBO, màu sơn: Xanh, số loại: KB0.99TL2/KM2, Số khung RLDTT01BJMDF00828, số máy BJ413AM05L10356, biển kiểm soát: 11C- 060.71 theo chứng nhận đăng ký ô tô số 11 005205, do phòng Cảnh sát giao thông tỉnh C cấp ngày 21/4/2022 cho ông Trương Quang N.

Trường hợp số tiền thu được từ việc bán/xử lý tài sản bảo đảm trên không đủ thanh toán hết nợ thì ông Trương Quang N và ông Trương Quang L vẫn phải có nghĩa vụ trả hết nợ vay cho Ngân hàng LP.

*** Về án phí dân sự sơ thẩm:**

Ông Trương Quang N, ông Trương Quang L liên đới tự nguyện chịu 4.306.208 đồng án phí dân sự sơ thẩm sung quỹ Nhà nước.

Ngân hàng LP được hoàn trả số tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp là 4.385.670 đồng theo biên lai số 0001501 ngày 21 tháng 4 năm 2025 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hoà An, Cao Bằng.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND huyện Hoà An;
- CC THADS huyện Hoà An;
- TAND tỉnh Cao Bằng;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Vi Khánh Dần